



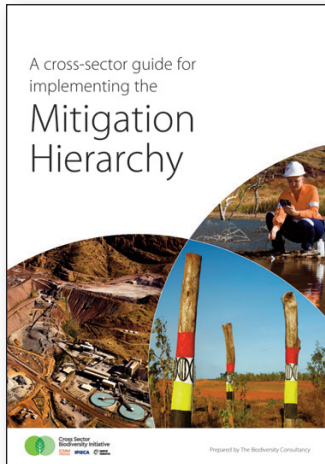
Cross Sector Biodiversity Initiative

ICMM
International Council
on Mining & Metals

IPIECA



Apoyo a las empresas extractivas y a sus inversores con el fin de gestionar la biodiversidad



Guía de la jerarquía de mitigación

La Cross-Sector Biodiversity Initiative / Iniciativa Intersectorial sobre la Biodiversidad (CSBI) es una asociación entre la Asociación Internacional de la Industria del Petróleo para la Conservación del Medioambiente (IPIECA), el Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM) y Equator Principles Association, que tiene el objetivo de desarrollar y compartir buenas prácticas en relación con la gestión de la biodiversidad en las industrias extractivas. Se trata de una plataforma de colaboración exclusiva para recopilar el conocimiento y la experiencia de quienes trabajan en los tres sectores participantes: finanzas, petróleo, y gas y minería. CSBI ha desarrollado productos que guían a los usuarios con el objetivo tanto de limitar al máximo los impactos negativos de los proyectos de desarrollo sobre la biodiversidad como de causar impactos positivos siempre que sea posible.

Acerca de guía de la jerarquía de mitigación

A cross-sector guide for implementing the Mitigation Hierarchy (La guía intersectorial para la implementación de la jerarquía de mitigación)¹ proporciona orientación práctica, estrategias innovadoras y ejemplos para sustentar una operación efectiva de la jerarquía de mitigación.

La guía de jerarquía de mitigación de CSBI se desarrolló en consulta y con la participación de especialistas técnicos en el área de la evaluación de impactos, expertos de la industria extractiva e instituciones financieras, con los comentarios y las opiniones del sector sin fines de lucro.

La guía:

- Define claramente los pasos de la jerarquía de mitigación (evitar, minimizar, restaurar y compensar por biodiversidad) y su aplicación en relación con la gestión de la biodiversidad a lo largo del ciclo de vida de un proyecto.
- Proporciona orientación clara y sistemática para determinar y demostrar la pérdida o ganancia de biodiversidad como resultado de las iniciativas de mitigación, destacando enlaces a los servicios ecosistémicos si están disponibles y se aplican.
- Ofrece medidas prácticas para predecir y verificar los resultados de conservación de la biodiversidad a lo largo del tiempo.
- Ofrece perspectivas sobre la documentación y la comparación de costos y ahorros que son resultado de las acciones o no-acciones de mitigación.

¹ CSBI (2015). *A cross-sector guide for implementing the Mitigation Hierarchy*. Preparada por The Biodiversity Consultancy en nombre de IPIECA, ICMM y Equator Principles Association: Cambridge, Reino Unido.

... Guía de la jerarquía de mitigación

La guía repasa las muchas opciones disponibles para mitigar los impactos y orienta a los usuarios en una aplicación flexible de los pasos de mitigación. Su estrategia se adapta a las características medioambientales y operativas específicas de cada entorno, incluidos diferentes regímenes normativos.

Esta publicación está destinada a profesionales del medioambiente que trabajan en industrias extractivas o instituciones financieras, o en relación con ellas, y que son responsables de la supervisión de la aplicación de la jerarquía de mitigación a la biodiversidad y el equilibrio de las necesidades de conservación con las prioridades de desarrollo.

La guía está disponible en inglés pero conforme a la demanda, puede traducirse a otros idiomas. Se trata de un

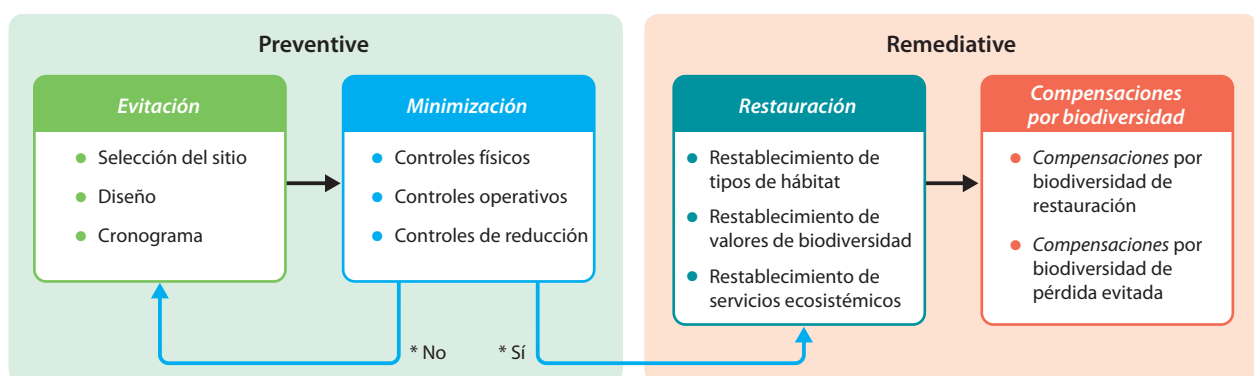
documento que acompaña a la herramienta del CSBI de visualización del ciclo de vida de los proyectos y al documento *Good Practices for the Collection of Biodiversity Baseline Data (Buenas prácticas para la recopilación de datos de base sobre la diversidad)*, preparado en conjunto por el Grupo de Trabajo sobre Biodiversidad de Instituciones de Financiación Multilaterales y el CSBI.

CSBI recibe de buen grado comentarios sobre su aplicación y cualquier mejora que pueda implementarse, así como sugerencias para mejorar su adopción y propagación. Para comunicarse con nosotros, envíe un mensaje de correo electrónico a: feedback@csbi.org.uk.

La guía puede descargarse de forma gratuita en www.csbi.org.uk/tools-and-guidance.

Implementación de la jerarquía de mitigación

Ilustración gráfica del proceso reiterativo de **evitar** y **minimizar** los impactos pronosticados sobre la biodiversidad y los servicios ecosistémicos (BES) hasta que puedan administrarse los impactos residuales mediante los pasos correctivos de la **restauración** y la **compensación**.



* ¿Los impactos potenciales restantes pueden administrarse adecuadamente mediante medidas correctivas?



Cross Sector
Biodiversity Initiative

ICMM
International Council
on Mining & Metals

IPIECA

EQUATOR
PRINCIPLES

www.csbi.org.uk

©CSBI, 2015